

JUNE 2007 PRAGUEDAYS IN CHICAGO



www.mzv.cz/chicago









The Prague Days festival is a series of official, cultural, social, community and promotional events sponsored and co-organized by the City of Prague, the Consulate General of the Czech Republic in Chicago, the Chicago Sister Cities International Program's Prague Committee and the Chicago Mayor's Office of Special Events in cooperation with numerous other partners. Various events will be taking place throughout the month of June 2007:

• CZECH DAY ON DALEY PLAZA June 5, 11:30 a.m. - 2:30 p.m.

EVENTS

• ROBERT BALZAR TRIO - JAZZ June 5, 6:30 p.m.

• DAVID KOLLER & BAND WITH LENKA DUSILOVÁ - ROCK June 6, 8:00 p.m.

• SILVIE HESSOVÁ AND DANIEL WIESNER - CZECH CHAMBER MUSIC June 7, 7:30 p.m.

• "PRAGUE AND BEYOND" - TOURISM SEMINAR June 7, 5:30 p.m.

• "CZECHS IN AMERICA" - EXHIBITION & DISCUSSION PANEL June 9 - August 31, Panel on June 9, 2:00 p.m.

• "AWAKE THE PILSEN SPECTERS!" - PILSEN TO PILSEN STEREO FEST June 9, 10:00 a.m. (morning program) 6:00 p.m. (evening program)

• JAN GRIMM - THE RETROSPECTIVE (PAINTINGS) June 13 - July 31 (Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5:00 p.m.)

• "THE REVOLUTION WILL BE TELEVISED" - CZECH FILM DAYS June 15 - 21

• OLDŘICH KULHÁNEK - DRAWINGS AND PRINTS June 15 - July 31 (Tue - Thu: 12 - 6 p.m., Fri - Sat: 12 - 5 p.m., or by appointment 312-822-0483)

• VLADISLAV BLÁHA - CLASSICAL GUITAR June 17, 7:30 p.m.

• DAVID ČERNÝ - "MAN HANGING OUT" June 28 - August 31

• DYNAMIC GROWTH OPPORTUNITIES - BUSINESS WORKSHOP June 26, 5:30 p.m.

• THE IMPORTANCE OF THE INTERNATIONAL NON-PROFIT SECTOR - BREAKFAST SEMINAR June 29, 8:00 a.m.

• ONDŘEJ HAVELKA AND HIS MELODY MAKERS - SWING AND DANCE June 27, 7:00 - 9:00 p.m.

• GOLDEN PRAGUE GALA - DINNER AND DANCING FEATURING ONDŘEJ HAVELKA AND HIS MELODY MAKERS June 29, 6:30 p.m.

• REDEDICATION OF CERMAK RD. June 30 9:30 a.m., 11:00 a.m., 12:30 p.m.

• PRAGUE DISCO NIGHT - CLOSING PARTY June 30



On behalf of the City of Chicago and City of Prague, we invite you to enjoy Chicago's beautiful Sister City of Prague this June during "Prague Days in Chicago."

This month-long event features a series of programs ranging from rock concerts and art exhibitions to the Golden Prague Gala and a Czech Film Festival. "Prague Days in Chicago" kicks off with Czech Day on Daley Plaza on June 5 as part of the Chicago Sister Cities International Festival.

Chicago and Prague share a long history of friendship and cooperation. Since the mid-1850s, Chicago's vibrant Czech community - now totaling more than 150,000 - has contributed greatly to the cultural fabric of our diverse city. In fact, Chicago's 35th Mayor, Mayor Anton Cermak, is from the Czech Republic. Historically Czech neighborhoods in Chicago include Praha, Pilsen, Cicero and Berwyn.

Chicago and Prague became Sister Cities in 1990 and the relationship has grown tremendously. "Prague Days in Chicago" is another example of working together to promote our unique and dynamic cities as world-class destinations.

Please look through the following pages to see how you can join in the celebration of the Chicago/Prague Sister City relationship during the month of June.

Sincerely,

Richard M. Daley Mayor of Chicago



Pavel Bém Lord Mayor of Prague





Dear Friends of Prague and Chicago,

The Sister Cities relationship between the Czech capital of Prague and the city of Chicago - capital of the American heartland - represents an irreplaceable link between our two countries. Chicago is not just one of the greatest American cities, but is also a city of hope for hundreds of thousands of Czechs who left their homeland several

generations ago to start a new life in this country, where no dreams were too big to come true and no shoulders were too small to carry those dreams through to a successful reality. The important role that Chicago has played in the history of the Czech-American community is certainly going to be highlighted during this month-long Prague Days in Chicago 2007. Each of the program's numerous facets (art, music, film, tourism, business, nonprofit sector, and others) reflects a different aspect of past, ongoing, or future cooperation and exchange between the Chicago area and greater Prague and attests to the dynamism that characterizes the ties between our Sister Cities and our countries.

Please enjoy this rich and ambitious celebration of the Czech-American friendship that has been prepared for you by the Czech Consulate General in Chicago, in cooperation with the City of Prague, the Prague Committee of the Chicago Sister Cities International Program, and Mayor Richard Daley's Office of Special Events. I hope you will be inspired to visit Prague and the Czech Republic, and, in return, to bring as many Czechs here as possible. I am certain that encountering both of these unforgettable cities, with their unique people and cultures, will be the beginning of a longlasting friendship with endless benefits.

Petr Kolář

Ambassador of the Czech Republic





Dear Czech and American Friends,

I am honored to provide auspices to Prague Days in Chicago and join my fellow Ambassador, Petr Kolar, in congratulating the organizers of this festive event that

serves to strengthen the bonds of friendship between Czechs and Americans. You have assembled a fine sampling of Czech culture that will light up the Windy City's June days and nights. I hail from neighboring Milwaukee and feel a kindred spirit uniting the shores of Bohemia and Lake Michigan. The heartland passion for good beer, hockey, and soulful thinking is part of this commonality.

The families of Americans who visit ancestral lands each year and the thousands of Czechs who visit relatives in Chicago or Omaha or Milwaukee constitute the most vital treasure that is entrusted to me as Ambassador to the Czech Republic. One of my goals has been to simplify the visa process for Czechs and increase the flow of visitors to the U.S. In the near future we hope to eliminate the visa requirement for most travellers from the Czech Republic. Events like Prague Days are both enriching and proof that cultural exchanges are vital ingredients of our foreign policy. Prague and Chicago are synonymous with the historic ties that unite Czechs and Americans. Hail to Prague Days!

Richard N. Graber

Ambassador of the United States of America



CZECH DAY ON DALEY PLAZA

June 5, main program 11:30 a.m. - 2:30 p.m. Downtown Chicago

FREE ADMISSION

A special celebration during the Festival of the Chicago Sister Cities International Program (June 4 - June 7) will include a Czech flag raising ceremony, and concerts by Czech pop-rock superstar David Koller, Czech Grammy Awards winner Lenka Dusilová and the Robert Balzar Jazz Trio. The day will also feature folk music and dance performances by the United Moravian Societies and American Sokol gymnasts. www.unitedmoraviansocieties.com, www.robertbalzar.cz/rbtrio_en.html, www.davidkoller.cz, www.lenkad.com, www.american-sokol.org

From Monday, June 4, to Thursday, June 7

Czech businesses and culture will be on display in the lobby of the Daley Center as well as in the tents of Prague Tourist Bureau, Czech-Tourism/Czech Airlines and the Czech & Slovak Museum and Library (Cedar Rapids, Iowa) on Daley Plaza. Their offerings will include jewelry, toys, and dolls.

www.czechtourism.cz/, www.pis.cz/en, www.NCSML.org

In addition, the Chicago Czech & Slovak Store and Carlsbad mineral water producer Mattoni will offer Czech cuisine and refreshments in the tents on the Plaza.

www.czechandslovakstore.com, www.mattoni.cz/english

JOIN US AT THIS UNIQUE DOWNTOWN CELEBRATION OF CZECH-AMERICAN FRIENDSHIP!

From the Heart of **EUROPE** to the Heart of the **UNITED STATES**



ARTS / EXHIBITIONS

"JAN GRIMM - THE RETROSPECTIVE" (PAINTINGS) June 13 - July 31 (Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5:00 p.m.), Opening June 13, 5:30 P.M. FREE ADMISSION The Consulate General of the Czech Republic, 205 N. Michigan Ave., Suite 1680, Chicago



The art of Jan Grimm is influenced by "expressive figuration," which can be also found in the work of Francis Bacon, Albert Giacometti, Willem de Kooning or George Baselitze. Grimm belongs to the generation of artists which revived expressionism during the 70s and which introduced its new dimension. The main features of Grimm's paintings are hand gestures and face expressions. Grimm often draws his inspiration from an artistic environment - theaters, coffee lounges, music halls, art exhibitions, etc. He likes portraying an audience, laughing and united by the same kind of emotion and enjoyment. In addition, actors and acrobats are also frequent theme of his work. The world of Jan Grimm is conceived as a stage and an auditorium without any barriers, where everything is mutually linked.

"OLDŘICH KULHÁNEK - DRAWINGS AND PRINTS" June 15 - July 31 (Tue - Thu: 12 - 6 p.m., Fri - Sat: 12 - 5 p.m. or by appointment 312-822-0483)

Official opening: June 28, 5:30 - 8 p.m. FREE ADMISSION The International Currents Gallery of John David Mooney Foundation, 114 West Kinzie St., Chicago



This exhibition introduces to Chicago the work of one of the most prominent Czech artists Oldřich Kulhánek. The gifted draughtsman and printmaker gained the reputation as one of the most illustrious personalities of his generation not only in his own country but also abroad. The importance of his work can be also documented by the many prizes he has received at international art-exhibitions and biennales, and with its inclusion in some of the worlds most renowned art collections, e.g. the Art Institute of Chicago; the Library of Congress, in Washington, D.C.; the Centre Georges Pompidou, in Paris; and the Albertina, in Vienna. He is also the designer of the current Czech banknotes as well as the stamp of the Czech President Václav Klaus. Kulhánek wishes to dedicate this exhibition to his American friends who helped him and his colleagues over the years introduce their work to the world on the other side of the Iron Curtain. *www.oldrichkulhanek.cz/*

DAVID ČERNÝ - "MAN HANGING OUT" June 28 - August 31, opening June 28, 5 p.m. FREE ADMISSION

Outdoor installation, Columbia College Chicago, 600 S. Michigan Ave., Chicago



Czech sculptor David Černý is to present to the Chicago audience a statue entitled "Man Hanging Out," a sculpture evocative of the life and work of Sigmund Freud, the world-famous founder of psychoanalysis, who was born in what is now the Czech Republic. David Černý gained international recognition in 1991 when he painted a Soviet tank on display in Prague pink. The symbolism of this act of artistic vandalism was unmistakable - after forty years of Soviet occupation, the symbol of a brutal foreign occupation was finally rendered powerless. Černý shudders at the idea of being called an artist and sees himself as a simple sculptor, whose main motivator is an incessant and all-encompassing sense of anger. His public image is that of a rebel, whose sole intention is to shock. However, Černy's works are important in their own right, aiming for the head as much as the heart. The temporary Chicago installation was made possible thanks to the cooperation and strong support by the Columbia College. www.davidcerny.cz/

CONCERTS

ROBERT BALZAR TRIO - JAZZ CONCERT June 5 12:00 p.m. Daley Plaza FREE ADMISSION 18:30 - 21:00 Katerina's Jazz Club, 1920 W. Irving Park, 773 348 7592



All members of the trio - Robert Balzar (bass), Stanislav Mácha (piano) and Jiří Slavíček (drums) - have distinguished international careers and discography. Robert Balzar was also a member of an elite group of Czech musicians who played with

President Bill Clinton at the Reduta Jazz Club during Clinton's 1994 visit to Prague. Under the name Robert Balzar Trio they joined forces in 1996 and since then have been very well received by the critics and audience. www.robertbalzar.cz/rbtrio_en.html

DAVID KOLLER & BAND, GUEST: LENKA DUSILOVÁ - ROCK CONCERT June 5, 1 p.m. - Daley Plaza FREE ADMISSION June 6, 8 p.m. - Subterranean ADMISSION: USD 30 presale through ticketweb.com USD 35 AT DOOR 2011 W. North Ave., Chicago



The concert performance of David Koller, a superstar of Czech rock music, will be presented by the Czech-American agency Bouncing Czechs of George Vlcek. David Koller is a former leader of Czech Grammy-winning Lucie, the most successful band of the '90s. The concert is part of Koller's long-awaited world tour. Lenka Dusilová, a winner of a Czech Grammy for the Best Female Vocalist and many other awards, will also be performing at the con-

cert. Her music can be described as rock with the resonances of the traditional Czech folk music. The concert will be opened by a Czech Chicago band, Doggybag. www.davidkoller.cz, www.lenkad.com, www.dog-gybagmusic.com, www.bouncingczechs.us, www.SubT.net

SILVIE HESSOVÁ & DANIEL WIESNER - CLASSICAL CHAM-BER MUSIC CONCERT

June 7, 7:30 - 9:00 p.m. FREE ADMISSION Chicago Cultural Center, Claudia Cassidy Theater, 78 E. Washington Street, Chicago

Violinist Silvie Hessová and pianist Daniel Wiesner, two successful and internationally renowned soloists, produced a duet album in 2004 that was the Czech CD of the Year. Hessová and Wiesner won the Euro Pragensis Ars Award for introducing Czech music to domestic



and international audiences. Their repertoire includes the world famous Czech composers, such as Antonín Dvořák, Bedřich Smetana and Leoš Janáček as well as the contemporary music of their followers. The program of their Chicago concert features works of Antonín Dvořák, Leos Janáček, Josef Suk, Jan Hanuš as well as Juraj Filas, a contemporary Slovak composer.

VLADISLAV BLÁHA - CONCERT OF CLASSICAL GUITAR Sunday, June 17, 7:30 p.m. ADMISSION: USD 20 Czech Mission Chapel, 2340 S. 61st Ave., Cicero, 708-656-6356



The concert of Czech classical guitarist Vladislav Bláha is presented by T. O. Dálava and the Czech Mission. Vladislav Bláha has performed in 32 countries (including four tours in the U. S.). He has won international competitions in Volos, Greece; Markneukirchen, Germany; Esztergom, Hungary; and Kutná Hora, Czech Republic. He was awarded a bronze medal in the Radio France competition. His Chicago concert will feature works by John Duarte, Manuel De Falla, Stepan Rak, Jorge Cardosa and Carlos Atilano.

ONDŘEJ HAVELKA AND HIS MELODY MAKERS

June 27, 7 - 9 p.m. - Chicago Summer Dance Festival Humboldt Park Boathouse, 1359 N. Sacramento Ave., Chicago FREE ADMISSION

June 29, 6:30 p.m. - Golden Prague Gala at Hilton Chicago, 720 S. Michigan Ave., Chicago, reservation only event ADMISSION: SEATING - \$ 175.00, STANDING - \$ 80, admission after 8:30 p.m.



Ondřej Havelka & His Melody Makers are synonymous with authentic and stylish interpretations of popular music of the swing era, i.e. music dating back to the beginning of the 1930s and early 1940s. Their variegated repertory includes a broad spectrum of attractive tunes, sweet and hot, ranging from Hollywood musicals to both Czech and Ameri-

can big bands' top swing numbers. To the Chicago audience, they will offer not merely a concert, but a show designed in the minutest detail to emulate the typical manners of the golden swing era. www.melodymakers.cz, egov.cityofchicago.org/SummerDance

PRAGUE DISCO NIGHT - CLOSING PARTY June 30 FREE ADMISSION Club Euro, 5415 W. Irving Park Road, Chicago, 773 817 7156

Join us for this closing party of the festival and dance with us 'til dawn to the rhythm of the best of the Czech disco music presented by DJ Roman, DJ Peter and DJ Žižala. www.clubeurochicago.com

FILM

......

"THE REVOLUTION WILL BE TELEVISED" - CZECH FILM DAYS June 15 - June 21, opening June 15, 6 p.m. Facets Cinematheque, 1517 W. Fullerton Avenue, Chicago, 773-281-9075



Since 1975 the Facets Cinematheque has been successfully promoting independent and foreign movies in Chicago and via its distribution company across United States. This time, its Czech born director Miloš Stehlík presents a week-long celebration of recent Czech cinema with the focus on the new generation of filmmakers who have emerged since 1989. All of the films will be Chicago (and

sometimes North American) premieres. The intent is to showcase films which represent the fresh, energetic and original approaches of young Czech filmmakers. One of the most successful, Jan Hřebejk (director of Musíme si pomáhat, Oscar nomination), will be the guest of honor at the opening night. The festival is organized in cooperation with the Czech Television, whose support was essential to the production of these and many other films.www.facets.org/cinematheque

• PUPENDO

- Fri., Jun. 15 at 7 p.m., Sat., Jun. 17 at 3 p.m.
- CZECH TOON TALES Sat., Jun. 16 at 1 p.m.
- WOMEN AT THE TURN OF THE MILLENIUM Sat., Jun. 16 at 5:30 p.m.
- SKRITEK Sat., Jun. 17 at 7 p.m., Thurs., Jun. 21 at 7 p.m.
- BUTTONERS Sat., Jun. 17 at 9 p.m., Wed., Jun. 20 at 7 p.m.
- DOUBLE FEATURE-TWO X MIROSLAV JANEK: THE UNSEEN 7 & HAMSA, I AM

Sun., Jun. 17 at 1 p.m.

- FOREST WALKERS Sun., Jun. 18 at 3:30 p.m
- WONDERFUL YEARS THAT SUCKED Sun., Jun. 18 at 5 p.m., Mon., Jun. 19 at 9 p.m.
- THE PLASTIC PEOPLE OF THE UNIVERSE Mon., Jun. 19 at 7 p.m., Thurs., Jun. 21 at 9 p.m.
- ENE BENE Sun., Jun. 18 at 7 p.m., Tues., Jun. 19 at 9 p.m.
- BORED IN BRNO Tues., Jun. 19 at 7 p.m., Wed., Jun. 20 at 9 p.m.

TRADE / TOURISM / NON-PROFIT SECTOR

"CZECH ENCOUNTERS: PRAGUE AND BEYOND" - TOURIST SEMINAR Thursday, June 7, 5:30 p.m. FREE ADMISSION prior registration required

Consulate General of the Czech Republic in Chicago, 205 N. Michigan Ave., Suite 1680, Chicago



Representatives of travel agencies are cordially invited to this seminar introducing not only the "Golden" Prague, the capital of the Czech Republic, as an attractive tourist destination. The seminar is organized by CzechTourism and the City of Prague/Prague Information Service in cooperation with the Czech Airlines, Consulate General, and the Chicago Sister Cities International Program. Cocktails and live jazz will follow the seminar. To register please contact CzechTourism at info-usa@czechtourism.com by June 5. www.czechtourism.cz/, www.pis.cz/en, www. czechairlines.cz

"DYNAMIC GROWTH OPPORTUNITIES" - CZ/US BUSINESS WORKSHOP Tuesday, June 26, 5:30 - 7:30 p.m FREE ADMISSION prior registration required Union League Club, 65 West Jackson Boulevard, Chicago

This seminar offers a networking opportunity for investors and entrepreneurs with interest in the EU market and will be followed by a reception. It is hosted by Chicago Chapter of the Czech-North American Chamber of Commerce, CzechTrade, CzechInvest and Office Depot. This is an opportunity to learn about the success stories of the U.S. entities benefiting from co-operation with the Czech Republic. As a member of European Union, the Czech Republic serves as a gate to the EU market and can also become a platform for business activities in Russia. To register please contact CzechTrade Chicago (312 644 1790, chicago@czechtrade.cz). www.czechc.org www.czechc.org, www.czechtradeoffices.com/, www.czechinvest.org/en, www.officedepot.com/

"THE IMPORTANCE OF THE INTERNATIONAL NON-PROFIT SECTOR" - BREAKFAST SEMINAR Friday, June 29, 8:00 a.m. - 10:30 a.m. FREE ADMISSION prior registration required Kellogg School of Management, 340 E. Superior Street, Chicago, 312.335.1916

The seminar is presented by the Northwestern University Kellogg School of Management and the Kristyna M. Driehaus Foundation. It will feature panelists from non-profit organizations such as the Donors Forum of Chicago, the Kristyna M. Driehaus Foundation and the Chicago Sister Cities International Program. The seminar will focus on the influence of the non-profit sector on civil society in a globalized world, on its relationship to the arts, commerce, culture, medicine, education, humanitarian welfare, and democracy. It will include the Hon. Tomáš Chalupa, Mayor of Prague 6. The event will amplify the connection and collaboration of Chicago and Prague. www.thekmdfoundation.org, www.kellogg.northwestern.edu/parttime/index.htm

If you want to know more please visit the official website of the Czech Republic www.czech.cz

HISTORY

More than 1.6 million people living in the United States are of Czech ancestry (150,000 persons in the last Illinois census). Together, they constitute the largest Czech minority living abroad and represent an enormous potential for cooperation and strengthening of the ties between the two countries.

"CZECHS IN AMERICA" - EXHIBITION & DISCUSSION PANEL June 9 - August 31, opening panel discussion June 9, 2 p.m. (doors open 1 p.m.) FREE ADMISSION

Czechoslovak Heritage Museum - CSA Fraternal Life HQ, Oakbrook, 122 W 22nd St., Oakbrook



The exhibition "Czechs in America" will open with a discussion of the importance and history of Czech immigration to the U.S. and the Chicago area. Authors David Kraft and Ivan Dubovický will participate. The event is organized by the American Sokol, an organization founded by Czech and Slovak immigrants in 1865 and dedicated to the physical, mental, and cultural advancement of its members; CSA Fraternal Life Insurance Company, America's Oldest Fraternal Benefit Society founded in 1854 by Czechs and

Slovaks; and the Czech and Slovak American Genealogy Society of Illinois. It will take place on the premises of the CSA Fraternal Life, the home of a permanent Czechoslovak Heritage Museum can be found. Refreshments will be provided. www.american-sokol.org, www.csagsi.org, www.csafraternallife.org

"AWAKE THE PILSEN SPECTERS!" - PILSEN TO PILSEN STEREO FEST June 9, 10 a.m. (morning program) FREE ADMISSION Busker gallery (2159 W. 21st Pl., Chicago)

June 9, 6:00 p.m. (evening program) FREE ADMISSION Polvo Gallery 1458 W. 18th St. 1R, Chicago



The Festival is organized by Lenka Dolanová and Michal Kindernay, the authors of the video-documentary "It's Fun to be Bohemian" history and present of Pilsen, Chicago. Pilsen, one of the most popular neighborhoods in Chicago, is located southwest of downtown. Czechs (who were known here as Bohemians) began to settle in this location in the 1870s. The neighborhood gained its name Pilsen (alias Plzeň which is a city in the Czech Republic) after the pub called "At the City of Pilsen" which used to be here. Soon after its founding, Pilsen became the largest Czech settlement not only in Chicago but also in the U.S. Morning program features opening breakfast (10 a.m.) and the video-documentary premiere "Its Fun to be Bohemian" (11.a.m.). The evening program features lectures on Pilsen (Dominic Pacyga and others) and discussions (6:00 p.m.) as well as student film screenings "There is no place like home" and "Lets animate Plzeň" (8:30 p.m.). Special thanks for the support of Czech Literary Fund Foundation, František Topič Endowment Fund, and Foundation for Contemporary Arts - Prague. www.itsfuntobebohemian.net

REDEDICATION OF CERMAK RD.

June 30, 9:30 a.m. - commemoration ceremony at the grave of Anton Cermak, Bohemian National Cemetery 5255 North Pulaski Road, Chicago FREE ADMISSION

11:00 a.m. - rededication ceremony in presence of both Mayor Bém and Mayor Daley, Dvorak Park, Cermak Rd. and May St. FREE ADMISSION

12:30 p.m. - cocktail reception, Klas Restaurant 5734 W. Cermak Rd., Cicero ADMISSION: USD 15



Chicago's Cermak Road is named for the late Mayor Anton Cermak, a Czech immigrant who rose to the city's most powerful position. He became a mythic figure in the U.S. and in his homeland. The rededication is a timely reminder of his historic importance in bringing Czech communities and neighborhoods into the political importance. www.friendsofbnc.org, www.klasrestaurant.com

CZECH RELATED MONUMENTS AND SPOTS IN CHICAGOLAND

BOHEMIAN NATIONAL CEMETERY

5255 North Pulaski, Chicago, IL 60630-1701

STATUE OF KAREL HAVLÍČEK BOROVSKÝ

19th century legendary Czech writer and political journalist, Solidarity Drive (Museum triangle), Chicago

BLANIK KNIGHT MONUMENT

honoring the first Czechoslovak President Tomáš Garrigue Masaryk, University of Chicago, 5801 South Ellis Avenue, Chicago

THALIA HALL

(musical and theatrical productions) 1215-25 W. 18th Str., Pilsen, Chicago PILSEN

Chicago neighborhood largely inhabited by Czech immigrants in the late 19 century, North Boundary: 1600 South, South Boundary: 2200 South, East Boundary: 800 West, West Boundary: 1600 West

CZECH MISSION Cicero 2340 S. 61st Ave., Cicero Also, please take note of some more recent venues, where you can experience Czech language and enjoy Czech food and typical beverages, including world-famous Czech beers.

ALPINE BANQUET HAUS

11141 W. Roosevelt Road, Westchester, IL 60154 - 708-409-8640

BOHEMIAN CRYSTAL RESTAURANT 639 N. Blackhawk Drive, Westmont, IL 60559 - 630-789-1981

CLUB EURO - DANCE CLUB 5415 W Irving Park Road, Chicago, IL 60641

CZECH & SLOVAK STORE 3113 N. Central Ave., Chicago, IL 60634 & 6512 W. Cermak Road, Berwyn, IL 60402

CZECH PLAZA RESTAURANT 7016 Cermak Road, Berwyn, IL 60402 - 708-795-6555

CZECH TEMPO PLUS & CAFÉ PRAGUE 6710-12 W. Belmont Avenue., Chicago, IL 60634

KLAS RESTAURANT 5734 W. Cermak Rd., Cicero, IL 60804 - 708-652-0795

LITTLE EUROPE RESTAURANT 9208 Ogden Avnue, Brookfield, IL 60513 - 708-485-1112

MOLDAU RESTAURANT 9310 Ogden Avenue, Brookfield, IL 60513 - 708-485-2155

OPERETTA-BOHEMIAN RESTAURANT 5653 W. Fullerton Avenue, Chicago, IL 60639 - 773-622-2613

VLTAVA - VIDEO STORE 7416 W. Belmont Avenue, Chicago IL 60634

USEFUL DICTIONARY:

Hi/Bye Ahoj Yes Ano How are you? Jak se máš? No Ne Hello (formal greeting) Dobrý den Thank you Děkuji Good bye Nashledanou I'm sorry Promiňte Please/you are welcome Prosím Beer Pivo

GOLDEN PRAGUE GALA

Friday, June 29, 2007, Cocktails 6:30 p.m., Dinner & Dancing 7:30 p.m. - 11 p.m. Open bar, Silent auction Seating - \$175.00 PER PERSON Standing - \$ 80 PER PERSON (admission after 8:30 p.m.) Black Tie

Hilton Chicago, 720 S. Michigan Ave., Chicago, IL



The Golden Prague Gala is hosted by the Consulate General of the Czech Republic, the City of Prague, the Prague Committee of the Chicago Sister Cities International Program and the Kristyna M. Driehaus Foundation. It is organized under the auspices of The Honorable Pavel Bém, Mayor of Prague; The Honorable Richard M. Daley, Mayor of Chicago; His Excellency Petr Kolář, the Czech Ambassador to the United States of America; and His Excellency Richard W. Graber, the U.S. Ambassador to the Czech Republic.

Dancing to the music of the irresistible Ondřej Havelka and his Melody Makers and their authentic and stylish interpretation of popular music of the swing era, i.e. music dating back to the beginning of the 1930s and early 1940s. The ensemble plays authentic musical instruments, features approach to remaking authentic arrangements, and systematically learns and masters interpretation techniques of the swing period. The outcome is quite unexpected - the charming sound we all know from original recordings and films of U.S. as well as Czech provenance.

The music of this prominent big band from the Czech Republic reflects the seminal impact of American jazz and entertainment on the development of Czech culture, a process in which both Chicago and Prague occupied eminent positions. It is therefore more than appropriate that their music enriches this classy celebration of Prague and Chicago Sister Cities relationship. Let us return to the atmosphere of the golden swing era with this show designed in the minutest detail to emulate its typical manners, complete with the costumes and hairdos!





ENGLISH TRANSLATION BY

LIBUSHKA BARTUSEK

MUSIC BY

JOS. SNABL-ANTES

City of Pro













Vzácně-milému bru-dru Ed. Benešovi, ministru zahraničnich věc Československé republiky v Praze, světem uznanému státniku,



ACKNOWLEDGMENTS

- Alexandr Vondra, Deputy Prime-Minister, Czech republic
- Barbara Hoffman, Chicago

••••••••

- Ben Yonas, N.Y.
- Bob Frelich, Czechlnvest, Chicago
- Bruce Jenkins, Nicolas Sawicki, Tony Jones, School of the Art Institute of Chicago
- Dagmar Bradáčová, Chicago
- Daniel J. Wenzler, Cary Mentzer, Helen Gaydusek, CSA Fraternal Life Diane Janura, Chicago
- David M. Terman, Chicago Institute of Psychoanalysis
- Don Garner, David Templin, Rotary 1
- Edward J. Dellin, William Blair & Company
- Edward Vedral, T.O. Dálava
- Eileen Hubbell, Eneyda Rodriguez, Ron Salazar, Mayor Daley's Office of Special Events
- Ellen Morse, Karen A. Hickey, the Greater North Michigan Avenue Association
- Eva Střížovská, Český dialog
- Gail Naughton, National Czech & Slovak Museum & Library in Cedar Rapids
- George T. Drost, Nancy G. Fehr, Drost, Kivlahan & McMahon, Ltd.
- George Vlček, Bouncing Czechs agency
- Irena Čajková, Chicago
- Ivan Dvorak, John Hillman, Thomas M. Suares, Teng & Associates
- J. D. Bindenagel, De Paul University
- Jan a Pavel Šmíd, Heart of Europe
- Jan Hřebejk
- Jana Voborníková, Zdena Vylitová, City of Prague
- Jaroslav Kyncl, Lake Bluff
- Jean Hruby, American Sokol
- Jerry Jirák, Czechoslovak American Radio
- Jerry Rabas, Weber Travel
- Jiří Kuděla, Sarajevo
- Jiří Pavelka, Vlasta Kučerová, Orbis TV
- Jitka Hlavová
- Joe Vosicky, Chicago
- John David Mooney, Barbara Jones, John David Mooney Foundation Judith W. and Lester Munson, Chicago
- Judy Baar Topinka
- Kateřina Dedková, Praha

- Katerina´s
- Kit Kadlec, Chicago
- Klára Jírovcová, Vít Kurfurst, Czech PR
- Kristýna Driehaus, Dita Broz, Dana Berke, John Pellouchoud, Kristýna Driehaus Foundation
- Kurt Kolar, Anthony M. Slawniak, Bohemian Lawyers Association
- Lenka Dolanová, Praha
- Lois Weisberg, Janet Carl Smith, Michael Orlove, Department of Cultural Affairs, Chicago
- Lukáš Herink, Praha
- Marian Hajda, Jana Hořínková, Euro TV
- Mariana Fialová, Zdena Lešnerová, Jaroslava Nováková, Prague Tourist Bureau
- Markéta Hoidekrová, Ivan Dubovický, Tomáš Kryl, Sandra Miholová, Pavla Škachová, David Gladiš, Helena Bambasová, Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic
- Michael G. Rokos, Peter A. Rafaeli and all American Friends of the Czech Republic
- Michaela Pálková, Karin Seligová, CzechTourism, New York
- Miloš Stehlík, Megan Rafferty, Facets Cinematheque
- Monika Koblerová, Czech Center New York
- Monika Mlíková, Chicago Žurnál
- Oto Svoboda, ČT, Praha
- Otto Masek, Chicago Chapter of Czech North-American Chamber of Commerce
- Paul Nemecek, Bill Hosna, Joe Hartzel, Czech and Slovak Genealogy Society of Illinois
- Pavel Lacina, Linda Flores, CzechTrade, Chicago
- Pavel Šarf, Julian G. Cotignola, ČSA New York
- Petr Sís, NY
- Raymond Capek, Kenneth Dvorsky, Andrew Bultas, Charles and Martha Cervenka, Marjorie Stueckemann, Anna Schnedorf, Evelyn Krenek Fergle, Bohemian National Cemetery and Friends
- Renata Redingerová, Luděk Mikuláš, Euro Club
- Rev. Dušan Hladík, Czech Mission in Cicero
- Robert Bokůvka, Chicago
- Robert Buchar, Joseph Leamanczyk, Mike Debish, Columbia College Chicago
- Robert Halama, Železný Brod
- Robert Zischg, Consul General of Austria
- Tara Swift, Robert Allegrini, Aina Eglite, Hilton Chicago
- Vallie Szymanski, Kate Heilman, Danya Chazan, Natalie Campbell, Gregory Smith, Pat Daley, Amy O'Connor, Chicago Sister Cities International Program
- Věra a Josef Borýsek, John J. Skach, United Moravian Societies Veronika Balingit, Chicago
- Veronika Bromová, Praha
- Vilma Anýžová, Jana Kalimonová, Czech Embassy, Washington

PARTNERS



1109 Madison Avenue @ 83 Street, New York, NY 10028 Phone: 212 288-0830, Fax: 212 288-0971 www.czechtourism.cz, e-mail: info-usa@czechtourism.com

......

CzechTourism

PRAGUE INFORMATION SERVICE Betlémské náměstí 2, 11698 Praha 1, Czech Republic Phone: +420 221 714 444, www.pis.cz e-mail: tourinfo@pis.cz



CHICAGO CHAPTER OF THE CZECH - NORTH AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE

11 South Dunton Avenue, Arlington Heights, IL 60005, U.S.A. Phone: +1 312 731 5001, www.czechcc.org e-mail: linda.flores@czechcc.org



CZECHINVEST - CHICAGO

The Mechandise Markt, Suite 938, Chicago, IL 60654, U.S.A. Phone: +1 312 245 0180, Fax +1 312 245 0183 www.czechinvest.cz, e-mail: chicago@czechinvest.org



CZECHTRADE - CHICAGO

The Merchandise Mart, Suite 938, Chicago, IL 60654, U.S.A. Phone: +1 312 644 1790, Fax: +1 312 527 5544 www.czechtrade.cz, e-mail: chicago@czechtrade.cz



CZECH CENTER NEW YORK

1109 Madison Avenue @ 83 Street, New York, NY 10028, U.S.A. Phone: 212 288-0830, Fax: 212 288-0971 www.czechcentres.cz/newyork e-mail: info@czechcenter.com



NATIONAL CZECH & SLOVAK MUSEUM & LIBRARY 30 - 16th Avenue SW, Cedar Rapids, IA 52404, U.S.A. Phone: 319-362-8500, Fax: 319-363-2209, www.ncsml.org

Columbia 🖉

COLUMBIA COLLEGE CHICAGO 600 South Michigan Avenue, Chicago, IL 60605 Phone: 212 462 460 www.colum.edu



Phone: 312-663-1600, www.colum.edu TENG & ASSOCIATES

205 N Michigan Avenue, Suite 3600, Chicago, IL 60601 Phone: 312-616-0000, Fax: 312-616-6069 www.teng.com, e-mail: Services@Teng

MEDIA PARTNERS

Cred PR	Czech PR
Český dialog	Czech Dia
WCEY	Czechoslo

Czech Dialogue, www.cesky-dialog.net Czechoslovak American Radio (WCEV AM 1450) Chicago Žurnál, www.chicagozurnal.com



EURO TV, www.eurotv.us

ORBIS TV, www.orbistv.com

Hilton Chicago

OFFICIAL PARTNER HOTEL:

Hilton Chicago

ORGANIZERS



CITY OF PRAGUE Department of Culture, Monument Care and Tourism Foreign Relations Department Mariánské náměstí 2, 110 01 Prague 1, Czech Republic Phone: +420 236 002 428, Fax: +420 236 007 088 www.praha-mesto.cz



CONSULATE GENERAL OF THE CZECH REPUBLIC IN CHICAGO

Michigan Plaza Building, 205 N Michigan Ave., Suite 1680, Chicago, IL 60601, U.S.A. Phone: +13128611037, Fax: +13128611944 www.mzv.cz/chicago, e-mail: chicago@embassy.mzv.cz



CHICAG

PRAGUE COMMITTEE OF THE CHICAGO SISTER CITIES INTERNATIONAL PROGRAM

Department of Cultural Affairs 78 E. Washington St., 4th Floor, Chicago, IL 60602, U.S.A. Phone: +1 312 744 8074, Fax: +1 312 744 2178 www.ChicagoSisterCities.com e-mail: CSC@ChicagoSisterCities.com



CHICAGO MAYOR'S OFFICE OF SPECIAL EVENTS

Room 806, 121 N. LaSalle St., Chicago, IL 60602, U.S.A. Phone: 312 744 3315, Fax: +1 312 744 8523 www.cityofchicago.org/specialevents e-mail: moseinquiry@cityofchicago.org



PLATINUM SPONSORS

GOLDEN SPONSORS



The Kristyna M. Driehaus













William Blair & Company









SILVER SPONSORS











Moravian Cultural Society





www.mzv.cz/chicago